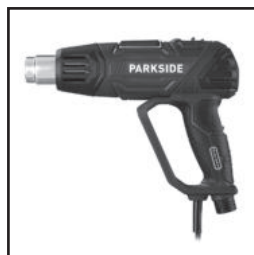




PDF ONLINE
parkside-diy.com



Langstiel-Heißluftgebläse / Unkrautvernichter PELHLG 2000 A1

(DE) (AT) (CH)

Langstiel-Heißluftgebläse / Unkrautvernichter

Originalbetriebsanleitung

(IT) (CH)

Pistola termica a braccio lungo o bruciatore diserbante

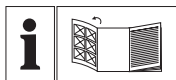
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(FR) (CH)

Décapeur / Désherbeur thermique à manche long

Traduction des instructions d'origine

IAN 471821_2407



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

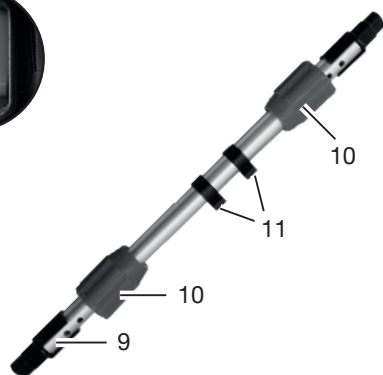
(FR) (CH)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(IT) (CH)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
FR/CH	Traduction des instructions d'origine	Page	19
IT/CH	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	34



A



D



B



C



Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Lieferumfang/Zubehör.....	5
Übersicht.....	5
Funktionsbeschreibung.....	5
Technische Daten.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	6
Bildzeichen und Symbole.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Vorbereitung.....	10
Erstinbetriebnahme.....	10
Bedienteile.....	10
Einsatz als Standgerät.....	10
Vorsatzdüsen verwenden.....	11
Gebälsekopf drehen.....	12
Verlängerungsstiel montieren.....	12
Betrieb.....	12
Arbeitshinweise	
Unkrautvernichter.....	12
Ein- und Ausschalten.....	13
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	13
Reinigung.....	13
Wartung.....	14
Lagerung.....	14
Entsorgung/Umweltschutz.....	14
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	14
Service.....	15
Garantie.....	15
Reparatur-Service.....	16
Service-Center.....	17
Importeur.....	17
Ersatzteile und Zubehör.....	17
Original-EU-Konformitätserklärung.....	18
Explosionszeichnung.....	51

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Heißluftgebläses (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Erwärmen, Verformen und Verschweißen von Kunststoffen
- Entfernen von Farbanstrichen
- Lösen von Klebeverbindungen
- Auftauen von Wasserleitungen
- Entzünden von Grillkohle
- Entfernen von Unkraut

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

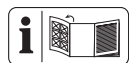
len und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Heißluftgebläse
- Verlängerungsstiel
- Zusatzhandgriff (Verlängerungsstiel)
- Kegeldüse
- Reduzierdüse
- Flächendüse
- Spachteldüse
- Grillanzünderdüse
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Ausblasrohr
- 2 Gebläsekopf (drehbar)
- 3 Entriegelung (Gebläsekopf)
- 4 Lufteinlass
- 5 Ein-/Ausschalter / Stufenschalter
- 6 Handgriff
- 7 Gewindestutzen (Verlängerungsstiel)

- 8 Netzanschlussleitung
- 9 Verlängerungsstiel
- 10 Überwurfmutter
- 11 Kabelhalter
- 12 Gewindestutzen (Zusatzhandgriff)
- 13 Zusatzhandgriff (Verlängerungsstiel)
- 14 Zugentlastung
(Abb. A)
- 15 Grillanzünderdüse
- 16 Kegeldüse
- 17 Flächendüse
- 18 Spachteldüse
- 19 Reduzierdüse
(Abb. B)
- 20 Standfuß
- 21 Standbügel

Funktionsbeschreibung

Das Heißluftgebläse ist ein Universalgerät zum Ablösen, Verformen oder Erwärmen. Mit dem aufsetzbaren Verlängerungsstiel kann es als Unkrautvernichter eingesetzt werden.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Langstiel-Heißluftgebläse/ Unkrautvernichter PELHLG 2000 A1

Bemessungsspannung <i>U</i>	230 V~, 50 Hz
Bemessungsaufnahme <i>P</i>	 2000 W
Schutzklasse	□ II (Doppelisolierung)
Gewicht	
– Gerät	 1280 g
– Zubehör (Vorsatzdüsen)	 ≈157 g
Länge Netzanschlussleitung	 3 m
Temperaturbereich	 100/350/650 °C
Luftmenge	 ≤500 l/min

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Schutzhandschuhe benutzen



Augenschutz benutzen



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Achtung! Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder be-

zöglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremtteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss-

und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.

- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen. Die Anpassung an die verschiedenen Netzfrequenzen erfolgt automatisch.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät

zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie den Akku aufladen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

Betrieb

- Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - bei Nichtgebrauch
 - bei Arbeitspausen
 - vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel der Düse)
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
 - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
 - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.

- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
- Berühren Sie die Düse nicht, wenn sie heiß ist.
- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte überhitzen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremtteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.

- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse (15)

- Überprüfen Sie, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor es aus dem Feuer genommen wird.
- Lassen Sie den Festbrennstoffanzünder abkühlen, bevor Sie ihn wegpacken.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

Vorbereitung

⚠ WARNING! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Erstinbetriebnahme

Bei der ersten Anwendung kann Rauch austreten. Der Rauch entsteht

durch Bindemittel, die sich beim ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung lösen.

Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung. Verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie, sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein.

Vorgehen

1. Stellen Sie das Gerät auf den Standfuß (20), um einen zügigen Austritt zu erzielen (siehe *Einsatz als Standgerät*, S. 10).
2. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf die höchste Stufe.
3. Lassen Sie das Gerät für 1–2 Minuten laufen.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Ausschalter/Stufenschalter

Das Gerät wird über einen Stufenschalter (5) ein- und ausgeschaltet.

- Position **0**: ausgeschaltet
- Position **1/2/3**: eingeschaltet

Temperatur und Luftmenge

Die Temperatur wird über den Stufenschalter (5) ausgewählt. Die Luftmenge bleibt bei allen Positionen gleich.

Position Stufen- schalter	Temperatur	Luftmenge
1	100 °C	500 l/min
2	350 °C	
3	650 °C	

Einsatz als Standgerät

Vorgehen (Abb. C)

1. Stellen Sie das Gerät zur Verwendung als Standgerät auf die Standfüße (20).

2. Achten Sie auf einen stabilen, sicheren Stand und einen hitzefesten Untergrund.

Die Verwendung als Standgerät ist optimal zum Abkühlen nach der Benutzung.

Vorsatzdüsen verwenden

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Vermeiden Sie Verbrennungen. Lassen Sie die Vorsatzdüsen und das Ausblasrohr vor einem Wechsel abkühlen.

Hinweise

- Die Vorsatzdüsen (15/16/17/18/19) werden auf das Ausblasrohr (1) gesteckt.
- Es sind verschiedene Verwendungen der Vorsatzdüsen möglich.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und verwenden Sie das Gerät mit Bedacht und Vorsicht.

Grillanzünderdüse (15)

Hinweise

- Verwendung: Entzünden von Grillkohle/Festbrennstoff
- **▲ VORSICHT!** Brandgefahr durch Hitzestau. Es dürfen nicht alle Öffnungen der Grillanzünderdüse von Grillkohle bedeckt sein.
- **HINWEIS!** Niemals gleichzeitig weitere Methoden zum Entzünden der Grillkohle anwenden.
- **HINWEIS!** Die Grillanzünderdüse ausschließlich für wenige Minuten verwenden.
- **HINWEIS!** Die Grillanzünderdüse niemals für andere Anwendungen nutzen.

Vorgehen (Abb. E)

1. Stecken Sie die Grillanzünderdüse (15) auf das Ausblasrohr (1).
2. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf die höchste Stufe.

3. Positionieren Sie die Grillanzünderdüse unter der Grillkohle.

In wenigen Minuten ist die Grillkohle entzündet.

Kegeldüse (16)

Hinweise

- Verwendung: Entfernen von Unkraut
- **HINWEIS!** Zur Verwendung als Unkrautvernichter darf das Gerät nur mit Verlängerungsstiel (9) betrieben werden (siehe *Verlängerungsstiel montieren*, S. 12).

Vorgehen

1. Stecken Sie die Kegeldüse (16) auf das Ausblasrohr (1).
2. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf die höchste Stufe.
3. Halten Sie das Gerät am Zusatzhandgriff (13) der Verlängerung (Abb. F).
4. Setzen Sie die Kegeldüse (16) für ca. 5-10 Sekunden auf die zu be-seitigende Pflanze.
5. Bei höheren Pflanzen erwärmen Sie diese zuerst kurz im oberen Bereich. Anschließend setzen Sie die Kegeldüse für 5-10 Sekunden auf die nun geschrumpfte Pflanze.

Flächendüse (17)

- Verwendung: Erzielen einer flächigen Hitze
- **HINWEIS!** Überhitzung angrenzender Bauteile. Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunkts.

Spachteldüse (18)

- Verwendung: gezielte Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen
- **HINWEIS!** Die Spachteldüse selbst ist nicht zum Entfernen von Farben oder Lacken geeignet. Entfernen

Sie Farben/Lacke z. B. mit einem Spachtel.

Reduzierdüse (19)

- Verwendung: Erzielen einer punktuellen Hitze.
- **HINWEIS!** Überhitzung des Werkstücks. Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt, verweilen Sie nicht zu lange an einer Stelle.

Gebläsekopf drehen

Das Gerät ist in zwei Formen nutzbar:

Form	geeignet für
Stabform (Abb. B) <i>Lieferzustand</i>	Vernichtung von Unkraut Entzünden von Grillkohle
Pistolenform (Abb. C)	Verwendung als Heißluftpistole

Vorgehen (Abb. D)

1. Schieben Sie die Entriegelung (3) in Richtung Ausblasrohr (1),  erscheint.
2. Halten Sie diese Position, der Gebläsekopf (2) ist entschert.
3. Drehen Sie den Gebläsekopf (2) in die gewünschte Position.
4. Lassen Sie die Entriegelung (3) los,  erscheint.
5. Prüfen Sie ob der Gebläsekopf (2) eingerastet ist und sich nicht mehr drehen lässt.

▲ WARNUNG! Der Gebläsekopf muss wieder einrasten, bevor Sie das Gerät sicher verwenden können.

Verlängerungsstiel montieren

HINWEIS! Zur Verwendung als Unkrautvernichter darf das Gerät nur mit Verlängerungsstiel (9) betrieben werden.

Vorgehen (Abb. F)

1. Drehen Sie den Gebläsekopf (2) in die Stabform (siehe *Gebläsekopf drehen*, S. 12).
2. Stecken Sie ein Ende des Verlängerungsstiels (9) in den Gewindestutzen (12) am Zusatzhandgriff (13) und drehen Sie die Überwurfmutter (10) fest.
3. Stecken Sie das andere Ende des Verlängerungsstiels (9) in den Gewindestutzen (7) am Gerätegehäuse und drehen Sie die Überwurfmutter (10) fest.
4. Führen Sie die Netzanschlussleitung (8) entlang des Verlängerungsstiels (9) und fixieren sie mit den beiden Kabelhaltern (11).
5. Führen Sie die Netzanschlussleitung (8) durch die Zugentlastung (14) am Zusatzhandgriff (13). Formen Sie dazu in Höhe der Zugentlastung eine Schlaufe. Führen Sie die Schlaufe durch die Öse der Zugentlastung und hängen sie auf der Rückseite ein.

Betrieb

Arbeitshinweise Unkrautvernichter

▲ VORSICHT! Halten Sie das Gerät beim Beseitigen von Unkraut immer am Zusatzhandgriff (13) der Verlängerung.

HINWEIS! Es ist nicht notwendig die Pflanzen zu verbrennen. Ein einfaches Erhitzen reicht aus, um das Unkraut auszutrocknen und somit abzutöten.

- Verwenden Sie zum Entfernen von Unkraut die Kegeldüse (16).
- Das Frühjahr ist der beste Zeitpunkt, um mit der Unkrautbeseitigung zu beginnen.
- Der Erfolg der Maßnahme ist nicht sofort sichtbar (Abb. G).

- Manche Pflanzentypen reagieren bei der empfohlenen Einwirkdauer nicht sofort auf die Wärmestrahlung:
- Junge, weichblättrige Pflanzen sind empfindlich und nach der Behandlung nicht mehr lebensfähig.
- Hartlaubige Gräser sind robust und müssen öfter behandelt werden.
- Ältere Pflanzen und Pflanzen mit harten Blättern (z.B. Disteln) müssen regelmäßig in einem Abstand von 1-2 Wochen behandelt werden.
- Durchwachsene Flächen müssen am Anfang mehrfach in kurzen Zeitabständen behandelt werden.
- Bei manchen Unkrautarten kann eine wiederholte Behandlung notwendig sein.

Ein- und Ausschalten

Vorbereitung

1. Bereiten Sie das Gerät für die gewünschte Funktion vor. Wählen Sie die dazu passende Vorsatzdüse.
2. Stecken Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung (8) in eine Steckdose.

Einschalten

1. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf die gewünschte Position **1/2/3**.
2. Einstellung von Temperatur und Luftmenge, siehe *Temperatur und Luftmenge*, S. 10.

Ausschalten

1. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Position **0**.
2. Ziehen Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung (8) aus der Steckdose, wenn Sie das Ge-

rät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Gerät abkühlen

Nach Gebrauch in Stabform (Abb. B):

- Standbügel (21) aufklappen,
- mit Standfuß (20) und Standbügel (21) auf ebene, feuerfeste Unterlage stellen,
- abkühlen lassen,
- danach Standbügel (21) wieder zuklappen.

Nach Gebrauch in Pistolenform (Abb. C):

- Mit Standfüßen (20) auf ebene, feuerfeste Unterlage stellen,
- abkühlen lassen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- abgekühlt

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung

zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsor-

gung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikel-

nummer (IAN 471821_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471821_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 17*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
11	Kabelhalter	91105631
15	Grillanzünderdüse	91105630
16	Kegeldüse	91105627
17	Flächendüse	91105628
18	Spachteldüse	91105629
19	Reduzierdüse	91105626

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Langstiel-Heißluftgebläse/Unkrautvernichter**

Modell: **PELHLG 2000 A1**

Seriennummer: 000001 – 089000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012/A16:2023 • EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
13.01.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Sommaire

Introduction.....	19
Utilisation conforme.....	19
Matériel livré/Accessoires.....	20
Aperçu.....	20
Description fonctionnelle.....	20
Caractéristiques techniques.....	20
Consignes de sécurité.....	21
Signification des consignes de sécurité.....	21
Pictogrammes et symboles.....	21
Consignes générales de sécurité.....	21
Préparation.....	25
Première mise en service.....	25
Éléments de commande.....	25
Utilisation comme appareil sur pied.....	26
Utiliser les embouts.....	26
Tourner la tête de soufflage.....	27
Monter le tube de rallonge.....	27
Fonctionnement.....	28
Consignes de travail pour le désherbeur.....	28
Mise en marche et arrêt.....	28
Nettoyage, entretien et stockage.....	29
Nettoyage.....	29
Maintenance.....	29
Stockage.....	29
Recyclage/protection de l'environnement.....	29
Service.....	30
Garantie.....	30
Service de réparation.....	31
Service-Center.....	32
Importateur.....	32
Pièces de rechange et accessoires.....	32
Traduction de la déclaration UE de conformité originale.....	33
Vue éclatée.....	51

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau pistolet à air chaud (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné aux utilisations suivantes :

- Échauffer, façonner et souder les plastiques
- Retirer des couches de peinture
- Détacher des jonctions collées
- Dégeler des conduites d'eau
- Allumer du charbon de bois
- Désherber

L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et en-

traîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

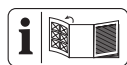
Matériel livré/Accessoires

Déballer l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Décapeur thermique
- Tube de rallonge
- Poignée auxiliaire (Tube de rallonge)
- Buse conique
- Embout réducteur
- Embout plat
- Embout spatule
- Embout d'allumage de barbecue
- Traduction de la notice originale

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

- 1 Tube de soufflage
- 2 Tête de soufflage (Rotation possible)
- 3 Déverrouillage (Tête de soufflage)
- 4 Entrée d'air
- 5 Interrupteur Marche/Arrêt / Commutateur à gradins
- 6 Poignée

- 7 Raccord fileté (Tube de rallonge)
- 8 Câble d'alimentation
- 9 Tube de rallonge
- 10 Écrou-raccord
- 11 Serre-câble
- 12 Raccord fileté (Poignée auxiliaire)
- 13 Poignée auxiliaire (Tube de rallonge)
- 14 Dispositif anti-traction
(Fig. A)
- 15 Embout d'allumage de barbecue
- 16 Buse conique
- 17 Embout plat
- 18 Embout spatule
- 19 Embout réducteur
(Fig. B)
- 20 Pied
- 21 Étrier de support

Description fonctionnelle

Ce pistolet à air chaud est un appareil universel destiné à décoller, façonner ou échauffer. En ajoutant le tube de rallonge, il peut être utilisé comme désherbeur.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Décapeur / Désherbeur thermique à manche long PELHLG 2000 A1

Tension assignée U 230 V~, 50 Hz

Puissance nominale à l'entrée P 2000 W

Classe de protection II (double isolation)

Poids

– Appareil 1280 g

– Accessoires (embouts) ≈157 g

Longueur Câble d'alimentation 3 m
 Plage de température 100/350/650 °C
 Débit d'air ≤500 l/min

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.



Utiliser des gants de protection



Utiliser une protection oculaire



L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.



Attention, surfaces chaudes, risques de brûlure !



Classe de protection II (double isolation)



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Consignes générales de sécurité



Attention ! Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être observées pour la protection contre l'électrocution, le risque de blessure et le risque d'incendie :

Remarques générales

- Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, à

condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers en résultant.

- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être maintenus hors de portée des enfants.
- Il est à noter que l'utilisateur est lui-même responsable des accidents ou des mises en danger d'autrui ou de sa propriété.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechanges livrés et recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces d'autres marques provoque la perte immédiate du droit à la garantie.
- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisses.

- L'appareil ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 m.

Sécurité électrique

- Vérifiez toujours avant l'utilisation si le cordon et la rallonge électrique présentent des signes de détérioration ou de vieillissement. Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, il faut immédiatement le débrancher du secteur, **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT QU'IL NE SOIT DÉBRANCHÉ DU RÉSEAU**. N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé ou usé.
- Veillez à ce que la tension et la fréquence du réseau soient conformes aux indications sur la plaque signalétique. L'adaptation aux différentes fréquences du réseau se fait automatiquement.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) avec un cou-

rant de résiduel nominal inférieur à 30 mA.

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour retirer la fiche de la prise de courant ou pour tirer l'appareil. Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
- Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche du socle de prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
- Retirez la batterie de l'appareil avant de recharger la batterie.
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne aux qualifications similaires pour éviter des risques. Adressez-vous au Centre de SAV.

Fonctionnement

- L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.
- Travaillez uniquement en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Soyez attentif et faites attention à ce que vous faites ; commencez le travail avec l'appareil raisonnablement. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
 - S'il ne sert pas
 - Pendant les pauses de travail
 - Avant tous travaux sur l'appareil (par ex. Changement d'embout)
- Un incendie peut se déclarer si l'appareil n'est pas manipulé avec précaution.

- Prudence pendant l'utilisation d'appareils à proximité de matériaux inflammables.
- Ne pas orienter l'appareil trop longtemps sur un seul et même endroit.
- Ne pas l'utiliser en présence d'une atmosphère explosive.
- La chaleur peut se propager à des matériaux inflammables cachés.
- Après l'utilisation, posez l'appareil sur le pied et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est en service.
- En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez jamais l'appareil comme sèche-cheveux.
- Ne dirigez jamais le flux d'air chaud sur des personnes ou des animaux.
- Ne regardez pas directement dans l'orifice de l'embout sur le tube de soufflage.

- Ne touchez pas l'embout lorsqu'il est chaud.
- Maintenez une distance entre la sortie de l'embout et la surface à traiter ou la pièce à usiner. L'appareil pourrait surchauffer.

Nettoyage, entretien et stockage

- Laissez refroidir le moteur avant de stocker l'appareil pour une période prolongée.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires d'origine. L'utilisation de pièces étrangères provoque la perte immédiate du droit à la garantie.
- L'ouverture de l'appareil doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié agréé. Pour les réparations, adressez-vous toujours à notre Centre de SAV.
- Coupez l'entraînement, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique

et laissez l'appareil refroidir lorsque celui-ci est arrêté pour un nettoyage, un réglage, le stockage ou le remplacement d'une pièce d'accessoire.

- Manipulez l'appareil avec soin et gardez-le propre.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Utilisation comme dispositif d'allumage de combustibles solides / Utilisation de l'embout d'allumage de barbecue (15)

- Vérifier que le dispositif d'allumage de combustibles solides est dans la bonne position.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de le retirer du feu.
- Laissez le dispositif d'allumage de combustibles solides refroidir avant de le remettre dans son emballage.
- Le cordon de raccordement ou d'autres matériaux inflammables ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes du dispositif

d'allumage de combustibles solides.

Préparation

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Branchez la fiche dans la prise de courant uniquement lorsque l'appareil est entièrement prêt à être utilisé.

Première mise en service

Lors de la première utilisation, un dégagement de fumée est possible. La fumée provient des liants qui se détachent du film isolant du chauffage, sous l'effet de la chaleur, lors de la première utilisation.

Aérez impérativement le périmètre de travail lors de la première utilisation. Si le dégagement de fumée/d'odeur devait être trop fort, effectuez la première mise en service à l'extérieur.

Procédure

1. Posez l'appareil sur le pied support (20) pour obtenir une sortie rapide (voir *Utilisation comme appareil sur pied*, p. 26).
2. Glissez le commutateur (5) sur le gradin le plus élevé
3. Laissez l'appareil fonctionner pendant 1-2 minutes.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Interrupteur Marche/Arrêt/ Commutateur à gradins

Un commutateur à gradins (5) sert à allumer et éteindre l'appareil.

- Position **0**: éteint
- Position **1/2/3**: allumé

Augmenter la température et le débit d'air

Le commutateur à gradins (5) permet de sélectionner la température. Le débit d'air reste le même dans toutes les positions.

Position Commutateur à gradins	Température	Débit d'air
1	100 °C	500 l/min
2	350 °C	
3	650 °C	

Utilisation comme appareil sur pied

Procédure (Fig. C)

1. Placez l'appareil sur ses pieds (20) pour l'utiliser en position verticale.
2. Veillez à ce que l'appareil repose de façon sûre et stable sur une surface résistante à la chaleur.

L'appareil sur ses pieds est dans une position optimale pour refroidir après l'utilisation.

Utiliser les embouts

▲ PRUDENCE ! Risque de blessures ! Évitez les brûlures. Avant un changement, laissez refroidir les embouts et le tube de soufflage.

Remarques

- Les embouts (15/16/17/18/19) sont insérés sur le tube de soufflage (1).
- Il existe différentes possibilités d'utilisation des embouts.
- Respectez les prescriptions de sécurité et utilisez l'appareil de façon réfléchie et prudente.

Embout d'allumage de barbecue (15)

Remarques

- Utilisation : Allumage de charbon de bois/combustible solide

- **▲ PRUDENCE !** Risque d'incendie lié à la concentration de chaleur. Veillez à ce que le charbon de bois ne recouvre pas la totalité des orifices de l'embout d'allumage de barbecue.
- **REMARQUE !** Ne jamais utiliser simultanément d'autres méthodes pour allumer le charbon de bois.
- **REMARQUE !** Utiliser l'embout d'allumage de barbecue seulement quelques minutes.
- **REMARQUE !** Ne jamais utiliser l'embout d'allumage de barbecue à d'autres fins.

Procédure (Fig. E)

1. Insérez l'embout d'allumage de barbecue (15) sur le tube de soufflage (1).
2. Glissez le commutateur (5) sur le gradin le plus élevé.
3. Positionnez l'embout d'allumage de barbecue sous le charbon de bois.

Le charbon de bois est allumé en quelques minutes.

Buse conique (16)

Remarques

- Utilisation : Désherber
- **REMARQUE !** Pour servir de désherbeur, l'appareil doit être utilisé uniquement avec le tube de rallonge (9) (voir *Monter le tube de rallonge*, p. 27).

Procédure

1. Insérez la buse conique (16) sur le tube de soufflage (1).
2. Glissez le commutateur à gradins (5) sur le gradin le plus élevé.
3. Maintenez l'appareil par la poignée auxiliaire (13) du tube de rallonge (Fig. F).

- Placez la buse conique (16) pendant 5 à 10 secondes env. sur la plante à éliminer.
- Pour des plantes plus hautes, échauffez d'abord brièvement leur zone supérieure. Placez ensuite la buse conique pendant 5 à 10 secondes sur la plante réduite.

Embout plat (17)

- Utilisation : Obtention d'une chaleur ample
- REMARQUE !** Surchauffe de pièces voisines. Lorsque vous utilisez l'embout plat, faites particulièrement attention à la propagation de la chaleur vers les zones avoisinant le point de traitement.

Embout spatule (18)

- Utilisation : apport d'air chaud ciblé sur des surfaces peintes, laquées et vernies
- REMARQUE !** L'embout spatule lui-même ne convient pas pour retirer les peintures, laques ou vernis. Retirez les peintures/laques/vernis par ex. avec une spatule.

Embout réducteur (19)

- Utilisation : Obtention d'une chaleur ponctuelle.
- REMARQUE !** Surchauffe de la pièce à usiner. Lorsque vous utilisez l'embout réducteur, faites particulièrement attention à la propagation de la chaleur sur le point de traitement et ne restez pas trop longtemps au même endroit.

Tourner la tête de soufflage

L'appareil peut être utilisé dans deux formes différentes :

Forme	convient à
Forme droite (Fig. B) <i>État à la livraison</i>	Désherbage Allumer du charbon de bois
Forme de pistolet (Fig. C)	Utilisation en tant que pistolet à air chaud

Procédure (Fig. D)

- Poussez le dispositif de déverrouillage (3) vers le tube de soufflage (1),  apparaît.
- Maintenez cette position, la tête de soufflage (2) est débloquée.
- Tournez la tête de soufflage (2) dans la position souhaitée.
- Relâchez le dispositif de déverrouillage (3),  apparaît.
- Vérifiez si la tête de soufflage (2) s'est enclenchée et si elle ne peut plus tourner.

▲ AVERTISSEMENT ! La tête de soufflage doit être réenclenchée avant que vous puissiez utiliser l'appareil en toute sécurité.

Monter le tube de rallonge

REMARQUE ! Pour servir de désherbeur, l'appareil doit être utilisé uniquement avec le tube de rallonge (9).

Procédure (Fig. F)

- Tournez la tête de soufflage (2) en position droite (voir *Tourner la tête de soufflage*, p. 27).
- Enfichez une extrémité du tube de rallonge (9) dans le raccord fileté (12) sur la poignée auxiliaire (13) et vissez fermement l'écrou-raccord (10).
- Enfichez l'autre extrémité du tube de rallonge (9) dans le raccord fileté (7) sur le corps de l'appareil et vissez fermement l'écrou-raccord (10).

4. Guidez le cordon d'alimentation (8) le long du tube de rallonge (9) et fixez-le avec les deux serre-câbles (11).
5. Passez le cordon d'alimentation (8) au travers du dispositif anti-traction (14) sur la poignée auxiliaire (13). Pour cela, formez une boucle à hauteur du dispositif anti-traction de câble. Passez la boucle dans l'œillet du dispositif anti-traction et suspendez-la à l'arrière.

Fonctionnement

Consignes de travail pour le désherbeur

▲ PRUDENCE ! Pendant le désherbage, maintenez toujours l'appareil par la poignée auxiliaire (13) du tube de rallonge.

REMARQUE ! Il n'est pas nécessaire de brûler les plantes. Un simple échauffement suffit pour sécher la mauvaise herbe et ainsi la tuer.

- Pour désherber, utilisez la buse conique (16).
- Le printemps est la meilleure période pour commencer le désherbage.
- La réussite de l'intervention n'est pas immédiatement visible (Fig. G).
- Certaines plantes ne réagissent pas immédiatement au rayonnement thermique en appliquant la durée d'action recommandée :
 - De jeunes plantes aux feuilles molles sont sensibles et ne peuvent plus repousser après le traitement.
 - Les herbes au feuillage dur sont robustes et doivent être traitées plus souvent.
 - Les plantes plus anciennes et les plantes avec des feuilles

dures (p. ex. le chardon) doivent être régulièrement traitées à un intervalle de 1 à 2 semaines.

- Les surfaces remplies de mauvaises herbes doivent être au début traitées plusieurs fois à des intervalles courts.
- Avec certaines mauvaises herbes, un traitement répété peut être nécessaire.

Mise en marche et arrêt

Préparation

1. Préparez l'appareil pour la fonction souhaitée. Choisissez l'embout adapté à cette fin.
2. Branchez la fiche du cordon d'alimentation (8) dans une prise de courant.

Mise en marche

1. Glissez le commutateur à gradins (5) sur le gradin souhaité **1/2/3**.
2. Réglage de la température et du débit d'air, voir *Augmenter la température et le débit d'air*, p. 26.

Arrêt

1. Glissez le commutateur à gradins (5) sur la position **0**.
2. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation (8) de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous avez terminé votre travail.

Refroidir l'appareil

Après utilisation dans la forme droite (Fig. B) :

- Déplier l'étrier de support (21),
- avec pied (20) et étrier de support (21), poser sur une surface plane et ignifuge,
- laisser refroidir,

- relever ensuite l'étrier de support (21).

Après utilisation dans la forme en pistolet (Fig. C) :

- Avec pieds (20), poser sur une surface plane et ignifuge,
- laisser refroidir.

Nettoyage, entretien et stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution !
Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche d'alimentation de la prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure ! Avant tout entretien ou nettoyage, laissez refroidir l'appareil. Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution !
Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

REMARQUE ! Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants
- refroidi

Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources. Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,

- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des drei ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont

pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 471821_2407) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur *parkside-diy.com* dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et

prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site *parkside-diy.com*, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site *parkside-diy.com*. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 471821_2407, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.

- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

FR Service France
Tel.: 0800 907612
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 36 01
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 32*

Pos. n°	Désignation	N° de commande
11	Serre-câble	91105631
15	Embout d'allumage de barbecue	91105630
16	Buse conique	91105627
17	Embout plat	91105628
18	Embout spatule	91105629
19	Embout réducteur	91105626

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Décapeur / Désherbeur thermique à manche long**

Modèle: **PELHLG 2000 A1**

Número de serie: 000001 – 089000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 60335-1:2012/A16:2023 • EN 60335-2-45:2002/A11:2023
EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
13.01.2025

Christian Frank
Mandataire de documentation

Indice

Introduzione.....	34
Usò conforme.....	34
Materiale in dotazione/accessori.....	35
Panoramica.....	35
Descrizione del funzionamento.....	35
Dati tecnici.....	35
Avvertenze di sicurezza.....	36
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	36
Pittogrammi e simboli.....	36
Indicazioni generali di sicurezza.....	36
Preparazione.....	40
Prima messa in funzione.....	40
Elementi di comando.....	40
Impiego come apparecchio autoportante.....	41
Utilizzare le bocchette aggiuntive.....	41
Ruotare la testina di soffiaggio.....	42
Montaggio del manico prolunga.....	42
Funzionamento.....	43
Avvertenze per l'utilizzo diserbante.....	43
Accensione e spegnimento.....	43
Pulizia, manutenzione e conservazione.....	44
Pulizia.....	44
Manutenzione.....	44
Conservazione.....	44
Smaltimento/rispetto dell'ambiente.....	44
Assistenza.....	45
Garanzia.....	45
Servizio di riparazione.....	46
Service-Center.....	46
Importatore.....	47
Ricambi e accessori.....	47

Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale.....

Vista esplosa.....

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo soffiante ad aria calda (di seguito apparecchio o elettrodomestico).

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in seguito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente ai seguenti usi:

- Riscaldare, modellare e saldare plastiche
- Rimozione di residui di vernice
- Allentare fissaggi a colla
- Scongellare tubature dell'acqua
- Accendere carbonella
- Rimuovere erbacce

È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.

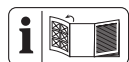
Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'utilizzatore od operatore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà. L'apparecchio è adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

Materiale in dotazione/ accessori

Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito. Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Pistola termica
- Manico prolunga
- Impugnatura supplementare (Manico prolunga)
- Bocchetta conica
- Bocchetta di riduzione
- Bocchetta per superfici
- Bocchetta a spatola
- Bocchetta di accensione per grill
- Traduzione delle istruzioni originali

Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nelle pagine apribili anteriore e posteriore.

- 1 Tubo soffiatore
- 2 Testina di soffiaggio (girevole)
- 3 Sblocco (Testina di soffiaggio)
- 4 Ingresso aria

- 5 Interruttore di accensione/spegnimento /
Selettore di livello
- 6 Impugnatura
- 7 Supporto filettato (Manico prolunga)
- 8 Cavo di alimentazione
- 9 Manico prolunga
- 10 Dado a risvolto
- 11 Portacavo
- 12 Supporto filettato (Impugnatura supplementare)
- 13 Impugnatura supplementare (Manico prolunga)
- 14 Scarico trazione
- 15 Bocchetta di accensione per grill
- 16 Bocchetta conica
- 17 Bocchetta per superfici
- 18 Bocchetta a spatola
- 19 Bocchetta di riduzione

(Fig. A)

(Fig. B)

- 20 Piedino di supporto
- 21 Staffa di supporto

Descrizione del funzionamento

Il soffiante ad aria calda è un dispositivo universale per rimuovere, modellare o scaldare. Con il manico prolunga a inserimento è possibile utilizzarlo come diserbante.

La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Pistola termica a braccio lungo o bruciatore diserbante

..... **PELHLG 2000 A1**
Tensione nominale $U \dots 230 \text{ V} \sim, 50 \text{ Hz}$

Potenza nominale di ingresso P
 2000 W
 Classe di protezione
 II (doppio isolamento)
 Peso
 – Apparecchio 1280 g
 – Accessori (ugelli supplementari)
 ≈ 157 g
 Lunghezza Cavo di alimentazione 3 m
 Intervallo di temperatura
 100/350/650 °C
 Portata d'aria ≤ 500 l/min

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

Significato delle avvertenze di sicurezza

▲ PERICOLO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

▲ AVVERTIMENTO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

▲ ATTENZIONE! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.

NOTA! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

Pittogrammi e simboli

Pittogrammi sull'apparecchio



Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio.



Utilizzare guanti di protezione



Utilizzare la protezione per gli occhi



È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.



Attenzione superfici surriscaldate, pericolo di ustione!



Classe di protezione II (doppio isolamento)



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Indicazioni generali di sicurezza



Attenzione! Durante l'uso di apparecchi elettrici si devono osservare le seguenti misure di sicurezza fondamentali come protezione contro scossa elettrica, pericolo di lesioni e incendi:

Indicazioni generali

- Leggere attentamente il manuale d'uso. Acqui-

sire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio.

- L'uso di questo apparecchio da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza è consentito solo sotto vigilanza oppure a condizione che tali persone siano state istruite in merito a un uso sicuro dell'apparecchio e siano in grado di comprenderne i pericoli.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di allacciamento fuori dalla portata dei bambini.
- Si tenga presente che l'utilizzatore stesso è responsabile di incidenti o pericoli causati ad altre persone o ai loro beni.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori forniti e raccomandati dal produttore. L'uso di componenti non originali comporta l'immediata decadenza dei diritti di garanzia.

- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grassi.
- L'apparecchio non può essere utilizzato in luogo con altitudini superiori a 2000 m.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'utilizzo, verificare la presenza di danni o usura della conduttura di collegamento e del supporto. Se il cavo si danneggia durante l'utilizzo, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLA SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.
- Assicurarsi che la tensione e la frequenza di rete coincidano con i dati riportati sulla targhetta. L'adattamento alle varie frequenze di rete è automatico.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con un interrutto-

re differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.

- Non utilizzare il cavo di alimentazione per estrarre la spina di alimentazione dalla presa o per trascinare l'apparecchio. Proteggere il cavo di alimentazione da calore, olio e spigoli appuntiti.
- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di caricare la batteria.
- I morsetti di alimentazione non vanno cortocircuitati.
- Se il cavo di collegamento di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli. rivolgersi al centro di assistenza.

Funzionamento

- È vietato l'uso dell'apparecchio in condizioni di pioggia e in ambienti umidi.
- Lavorare solo in presenza di luce naturale o di una buona illuminazione artificiale.
- Prestare attenzione, usare prudenza in quello che si fa con l'apparecchio e apprestarsi al lavoro con raziocinio. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o in condizioni di salute non perfette, oppure quando si è sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Staccare la spina dalla presa:
 - in caso di inutilizzo
 - durante le pause di lavoro
 - prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio (ad es. sostituzione dell'ugello)
- Possono verificarsi incendi, qualora l'apparecchio

non venga utilizzato con prudenza.

- Attenzione quando si utilizzano gli apparecchi vicino a materiali combustibili.
- Non orientare per lungo tempo verso lo stesso punto.
- Non utilizzare in caso di atmosfera esplosiva.
- Il calore può essere indirizzato verso materiali combustibili coperti.
- Dopo l'utilizzo appoggiare sui supporti e lasciare raffreddare prima di riporlo.
- Non lasciare l'apparecchio senza sorvegliarlo quando è in funzione.
- In caso di pericolo tirare immediatamente la spina dalla presa.
- Non utilizzare mai l'apparecchio come asciugacapelli.
- Non rivolgere mai la corrente di aria calda verso persone o animali.
- Non guardare direttamente nell'apertura

dell'ugello sul tubo soffiatore.

- Non toccare l'ugello quando è caldo.
- Mantenere una distanza tra l'uscita dell'ugello e la superficie da lavorare o il pezzo in lavorazione. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.

Pulizia, manutenzione e conservazione

- Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Per motivi di sicurezza, sostituire gli elementi usurati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori originali. L'uso di componenti non originali comporta l'immediata decadenza dei diritti di garanzia.
- L'apertura dell'apparecchio deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista esperto autorizzato. Per le riparazioni, rivolgersi sempre al nostro centro di assistenza.

- Spegner il motore, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare quando è fermo per le operazioni di pulizia, regolazione, conservazione, oppure per sostituire un elemento accessorio.
- Trattare l'apparecchio con cura e mantenerlo pulito.
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Utilizzo come accenditore di materiale combustibile solido / utilizzo dell'ugello di accensione per grill (15)

- Controllare che l'accenditore di combustibili solidi si trovi in posizione corretta.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di portarlo lontano dalle fiamme.
- Lasciare raffreddare l'accenditore per combustibile solido prima di riporto.
- Il cavo di collegamento o altri materiali combustibi-

li non possono entrare in contatto con pezzi caldi dell'accenditore di combustibili solidi.

Preparazione

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Inserire la spina di alimentazione nella presa solo quando l'apparecchio è completamente pronto per l'uso.

Prima messa in funzione

Al primo utilizzo può fuoriuscire un po' di fumo. Il fumo viene prodotto dagli agenti leganti che al primo utilizzo fuoriescono a causa del calore dalla pellicola isolante del riscaldamento.

Aerare assolutamente l'ambiente di lavoro al primo utilizzo. Se lo sviluppo di fumo e odori è eccessivo, effettuare la prima messa in funzione all'aperto.

Procedura

1. L'apparecchio dovrebbe essere appoggiato su una staffa di supporto (20) per ottenere una fuoriuscita rapida (vedere *Impiego come apparecchio autoportante*, p. 41).
2. Spostare il selettore di livello (5) al massimo livello.
3. Far andare l'apparecchio per 1-2 minuti.

Elementi di comando

Familiarizzare con i comandi prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

Interruttore di accensione/ spegnimento/Selettore di livello

L'apparecchio può essere acceso e spento tramite un selettore di livello (5).

- Posizione **0**: spento
- Posizione **1/2/3**: acceso

Temperatura e quantità di aria

La temperatura si regola dal selettore di livello (5). La portata d'aria rimane costante in tutte le posizioni.

Posizione Selettore di livello	Tempe- ratura	Porta- ta d'aria
1	100 °C	500 l/min
2	350 °C	
3	650 °C	

Impiego come apparecchio autoportante

Procedura (Fig. C)

1. Posizionare l'apparecchio sui supporti per usarlo come autoportante (20).
2. Accertarsi che la posizione sia stabile e sicura e che la superficie di appoggio sia resistente al calore.

L'uso come apparecchio autoportante è ottimale per raffreddarlo dopo l'uso.

Utilizzare le bocchette aggiuntive

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni! Evitare le ustioni. Prima della sostituzione, far raffreddare le bocchette aggiuntive e il tubo soffiatore.

Avvertenze

- Le bocchette aggiuntive (15/16/17/18/19) vengono inserite sul tubo soffiatore (1).
- Sono possibili svariati usi delle bocchette aggiuntive.

- Rispettare le norme di sicurezza e utilizzare l'apparecchio con cautela e attenzione.

Bocchetta di accensione per grill (15)

Avvertenze

- Uso: Accendere carbonella/com-bustibile solido
- **⚠ ATTENZIONE!** Pericolo di incendio a causa di accumulo di calore. Assicurarsi che non tutte le aperture della bocchetta di accensione grill siano coperte dalla carbonella.
- **NOTA!** Non utilizzare in nessun caso altri metodi per accendere la carbonella.
- **NOTA!** Utilizzare la bocchetta di accensione per grill solo per pochi minuti.
- **NOTA!** Non utilizzare mai per altri impieghi la bocchetta di accensione per grill.

Procedura (Fig. E)

1. Inserire la bocchetta di accensione grill (15) sul tubo soffiatore (1).
2. Spostare il selettore di livello (5) al massimo livello.
3. Posizionare la bocchetta di accensione grill sotto alla carbonella.

In alcuni minuti la carbonella si accende.

Bocchetta conica (16)

Avvertenze

- Uso: Rimuovere erbacce
- **NOTA!** Per l'uso come diserbante l'apparecchio può essere utilizzato solo con manico prolunga (9) (vedere *Montaggio del manico prolunga*, p. 42).

Procedura

1. Inserire la bocchetta conica (16) sul tubo soffiatore (1).

2. Spostare il selettore di livello (5) al massimo livello.
3. Tenere l'apparecchio dall'impugnatura supplementare (13) della prolunga (Fig. F).
4. Applicare la bocchetta conica (16) per circa 5-10 secondi sulla pianta da eliminare.
5. In caso di piante più alte, riscaldare brevemente la parte superiore della pianta. Quindi utilizzare per 5-10 secondi la bocchetta conica sulla pianta così rimpicciolita.

Bocchetta per superfici (17)

- Uso: ottenere un calore superficiale
- **NOTA!** Surriscaldamento di elementi adiacenti. Quando si utilizza la bocchetta per superfici prestare attenzione in particolare allo sviluppo di calore nei punti vicini al punto di lavorazione.

Bocchetta a spatola (18)

- Uso: concentrare l'aria calda miratamente su superfici colorate e verniciate
- **NOTA!** La bocchetta a spatola stessa non è adatta per la rimozione del colore o di vernici. Rimuovere il colore/la vernice ad es. con una spatola.

Bocchetta di riduzione (19)

- Uso: Ottenere un calore mirato.
- **NOTA!** Surriscaldamento del pezzo. Quando si utilizza la bocchetta di riduzione prestare attenzione in particolare allo sviluppo di calore sul punto di lavorazione; non rimanere troppo a lungo nella stessa posizione.

Ruotare la testina di soffiaggio

L'apparecchio può essere utilizzato in due forme:

forma	indicato per
Forma a bacchetta (Fig. B) <i>Stato alla consegna</i>	Distruggere erbacce Accendere carbonella
Forma a pistola (Fig. C)	Uso come pistola ad aria calda

Procedura (Fig. D)

1. Premere lo sblocco (3) in direzione tubo di soffiaggio (1), apparirà .
2. Mantenere la posizione, la testina di soffiaggio (2) è sbloccata.
3. Ruotare la testina di soffiaggio (2) nella posizione desiderata.
4. Rilasciare lo sblocco (3), apparirà .
5. Verificare se la testina di soffiaggio (2) si innesta e non può più essere ruotata.

⚠ AVVERTIMENTO! La testina di soffiaggio deve essere reinserita prima di poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

Montaggio del manico prolunga

NOTA! Per l'uso come diserbante l'apparecchio può essere utilizzato solo con manico prolunga (9).

Procedura (Fig. F)

1. Ruotare la testina di soffiaggio (2) nella forma a bacchetta (vedere *Ruotare la testina di soffiaggio*, p. 42).
2. Inserire un'estremità del manico prolunga (9) nel supporto filettato (12) sull'impugnatura supplementare (13) e stringere il dado a risvolto (10).
3. Inserire l'altra estremità del manico prolunga (9) nel supporto filettato (7) sull'alloggiamento apparecchio e stringere il dado a risvolto (10).

4. Far passare il cavo di alimentazione (8) lungo il manico prolunga (9) e fissarlo con i due portacavo (11).
5. Far passare il cavo di alimentazione (8) nello scarico trazione (14) sull'impugnatura supplementare (13). A tal scopo, formare all'altezza dello scarico di trazione del cavo un passante. Inserire il passante nell'occhiello dello scarico trazione e appenderlo al retro.

Funzionamento

Avvertenze per l'utilizzo diserbante

⚠ ATTENZIONE! Tenere

l'apparecchio dall'impugnatura supplementare (13) della prolunga quando si rimuovono le erbacce.

NOTA! Non è necessario bruciare le piante. È sufficiente riscaldare per far seccare le erbacce e quindi farle morire.

- Per rimuovere le erbacce utilizzare la bocchetta conica (16).
- Il momento migliore per iniziare a rimuovere le erbacce è la primavera.
- Il successo dell'intervento non è visibile immediatamente (Fig. G).
- Alcuni tipi di pianta non reagiscono immediatamente al calore irradiato per la durata di azione consigliata:
 - le piante giovani, a foglia morbida, reagiscono in modo più sensibile non sono più in grado di crescere dopo il trattamento.
 - Le erbe a foglia dura sono robuste e devono essere trattate più volte.
 - Le piante più vecchie e con foglie dure, come ad es. i cardì selvatici, devono essere trattate regolarmente a intervalli di 1-2 settimane.

- In caso di trattamento di aree con vegetazione folta, devono prima essere trattate ripetutamente a intervalli ravvicinati.
- Per alcune erbacce può essere necessario ripetere il trattamento.

Accensione e spegnimento

Preparazione

1. Preparare l'apparecchio per la funzione desiderata. Selezionare la bocchetta aggiuntiva adeguata.
2. Inserire la spina di alimentazione del cavo di alimentazione (8) in una presa.

Accensione

1. Spostare il selettore di livello (5) alla posizione desiderata **1/2/3**.
2. Impostare la temperatura e la quantità di aria, vedere *Temperatura e quantità di aria*, p. 41.

Spegnimento

1. Spostare il selettore di livello (5) in posizione **0**.
2. Quando si lascia l'apparecchio incustodito o al termine del lavoro, staccare la spina di alimentazione dalla presa (8).

Raffreddamento apparecchio

Dopo l'uso in forma a bacchetta (Fig. B):

- Ribaltare la staffa di supporto (21),
- posare con piedino di supporto (20) e staffa di supporto (21) su una superficie piana e ignifuga,
- lasciare raffreddare,
- quindi ribaltare nuovamente la staffa di supporto (21).

Dopo l'uso in forma a pistola (Fig. C):

- Posare con piedini di supporto (20) su una superficie piana e ignifuga,
- lasciare raffreddare.

Pulizia, manutenzione e conservazione

⚠ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia. Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

⚠ AVVERTIMENTO! Pericolo di ustione! Fare raffreddare l'apparecchio prima di ogni lavoro di manutenzione e pulizia.

Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

Pulizia

⚠ AVVERTIMENTO! Scossa elettrica! Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio.

NOTA! Pericolo di danneggiamento. Le sostanze chimiche possono aggredire i componenti in materiale sintetico dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti o solventi.

- Garantire una costante pulizia delle fessure di aerazione, dell'alloggiamento del motore e delle impugnature dell'apparecchio. A tale scopo utilizzare un panno umido o una spazzola.

Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione.

Conservazione

L'apparecchio e gli accessori vanno conservati sempre:

- puliti
- asciutti

- protetti dalla polvere
- fuori dalla portata dei bambini
- raffreddato

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato indica che questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano non differenziato al termine della sua vita utile.

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

Il consumatore è tenuto per legge al corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente degli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro vita utile. In questo modo si garantisce che vengano riciclati nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

A seconda del recepimento nel diritto nazionale, le possibilità sono le seguenti:

- restituzione a un punto vendita
- conferimento a un centro di raccolta ufficiale,
- restituzione al produttore/commerciante.

Tali disposizioni non contemplano gli accessori e i dispositivi ausiliari privi di componenti elettrici a corredo dell'apparecchio da smaltire.

Assistenza

Garanzia

Gentile cliente,

Il prodotto gode di una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, al cliente spettano diritti legali verso il venditore del prodotto. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia descritta di seguito.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino originale in buono stato. Tale documento è necessario come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto dovessero emergere difetti di fabbricazione o del materiale, il prodotto viene a nostra discrezione ripartito o sostituito a titolo gratuito. Questa garanzia presuppone che il prodotto difettoso venga presentato entro il termine di tre anni unitamente allo scontrino d'acquisto (scontrino) con una breve descrizione del difetto e di quando si è riscontrato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, si riceverà l'apparecchio riparato o un prodotto nuovo. Il periodo di garanzia non si rinnova con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

Periodo di garanzia e diritti legali di reclamo per vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnalati subito dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il prodotto è stato prodotto con cura sulla base di rigorose direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia viene prestata esclusivamente per difetti del materiale o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto esposte a normale usura e che pertanto vengono considerate pezzi soggetti a usura oppure a danni a parti fragili.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non è stato utilizzato adeguatamente o non è stato sottoposto a manutenzione. Per un impiego adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le istruzioni riportate nel manuale di istruzioni. Evitare assolutamente impieghi e azioni che nelle istruzioni per l'uso vengono espressamente sconsigliati o dai quali viene messo in guardia.

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'uso privato e non è destinato a quello commerciale. La garanzia in caso di trattamento scorretto, uso di violenza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Procedimento in caso di intervento in garanzia

Per assicurare un rapido disbrigo del caso, si prega di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere pronti lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 471821_2407) come prova d'acquisto.
- Il codice articolo è riportato sulla targhetta applicata sul prodotto, inciso sul prodotto, riportato sulla pagina iniziale delle Istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o

sull'adesivo sul retro o il fondo del prodotto.

- Se dovessero presentarsi errori di funzionamento o altri difetti, per prima cosa mettersi in contatto **telefonicamente** oppure utilizzare il **modulo di contatto** disponibile su *parkside-diy.com* alla voce **Assistenza** con il Centro di assistenza indicato di seguito.
- D'intesa con il nostro Centro di assistenza, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in cosa consiste il difetto e quando si è presentato, si potrà spedire franco di porto il prodotto registrato come difettoso all'indirizzo del servizio di assistenza che verrà comunicato. Per evitare problemi di accettazione e spese aggiuntive, utilizzare esclusivamente l'indirizzo comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga non affrancata, come merce ingombrante, per espresso o come altra spedizione speciale. Si prega di inviare il prodotto insieme a tutti gli accessori consegnati all'acquisto e di assicurarsi che l'imballaggio per il trasporto sia sufficientemente sicuro.



Su *parkside-diy.com* è possibile consultare e scaricare questo e tanti altri manuali. Scansionando questo codi-

ce QR si apre direttamente *parkside-diy.com*. Selezionare il proprio Paese e con la funzione di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice articolo (IAN) 471821_2407 si aprono le istruzioni per l'uso.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.
Nota: inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.
- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.
- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 800 172663
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 36 01
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 471821_2407

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Ricambi e accessori

Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili qui www.grizzlytools.shop.

Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al: *Service-Center*, p. 46

Pos. nr.	Designazione	No. d'ordine
11	Portacavo	91105631
15	Bocchetta di accensione per grill	91105630
16	Bocchetta conica	91105627
17	Bocchetta per superfici	91105628
18	Bocchetta a spatola	91105629
19	Bocchetta di riduzione	91105626

Traduzione delle dichiarazione UE di conformità originale

Prodotto: **Pistola termica a braccio lungo o bruciatore diserbante**

Modello: **PELHLG 2000 A1**

Numero di serie: 000001 – 089000

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per garantire la conformità, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le norme e i regolamenti nazionali:

**EN 60335-1:2012/A16:2023 • EN 60335-2-45:2002/A11:2023
EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



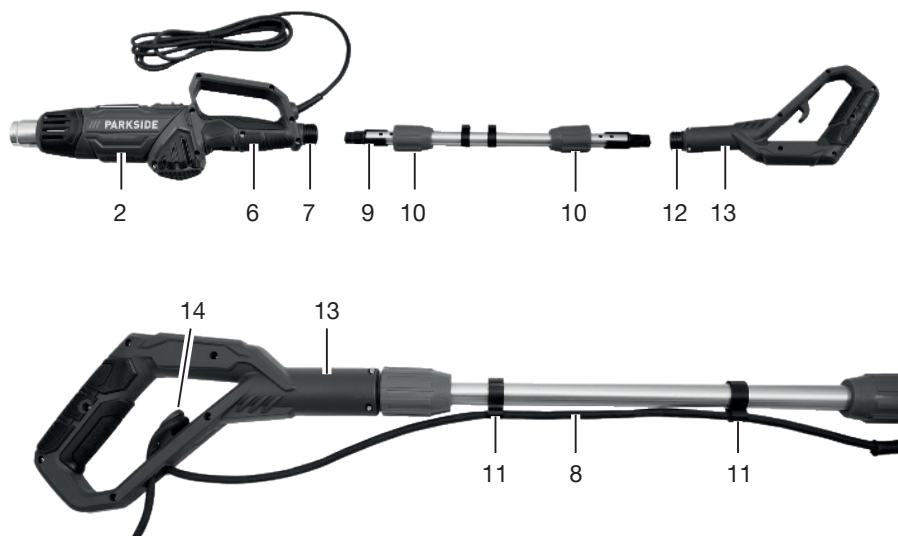
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
13.01.2025

Christian Frank
Mandatario della documentazione

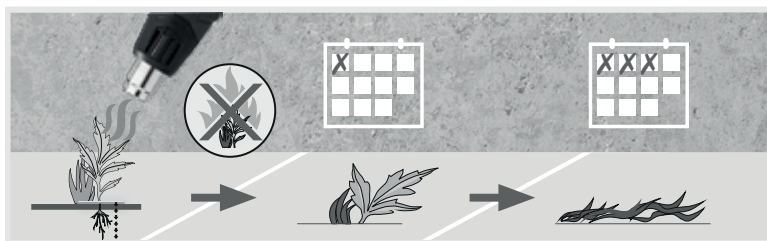
E



F

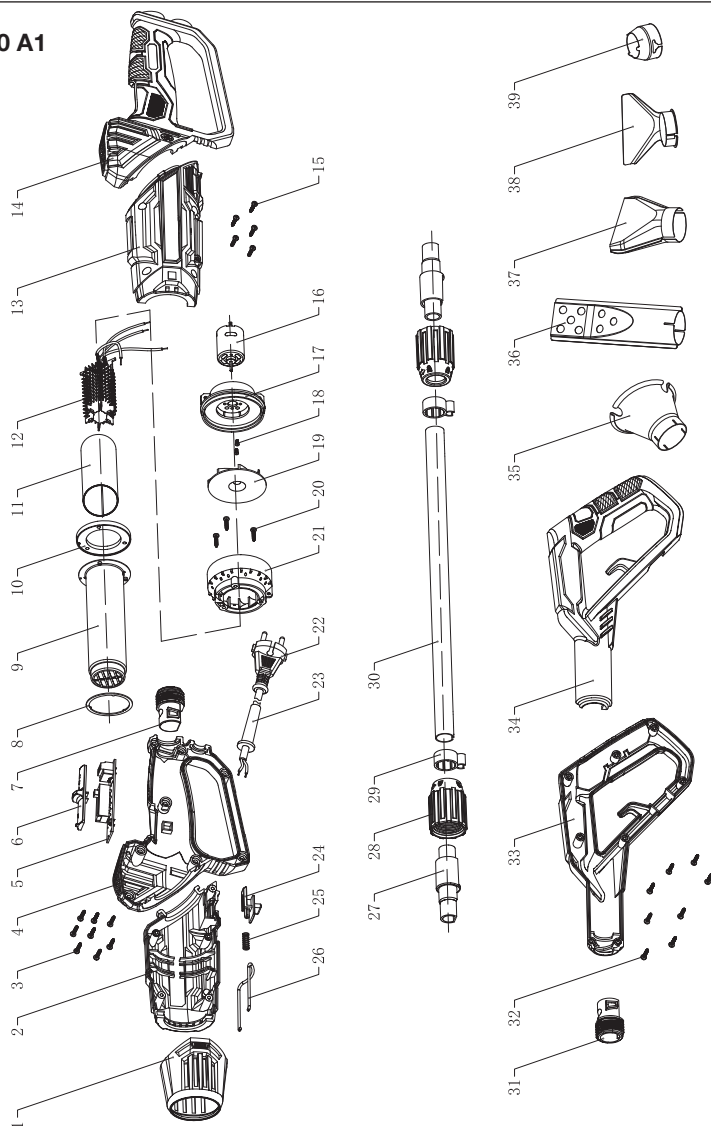


G



Explosionszeichnung • Vue éclatée • Vista esplosa

PELHLG 2000 A1



informativ • informatif • informativo

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations ·

Versione delle informazioni: 10/2024

Ident.-No.: 72090430102024-CH



IAN 471821_2407

CH